

wholly repaid before any such contributions or parts thereof remitted in any subsequent accounting period are repaid.

#### Article 41

##### *Advances*

(1) At the request of the President of the European Patent Office, the Contracting States shall make advances to the Organisation, on account of their payments and contributions, within the limit of the amount fixed by the Administrative Council. Such advances shall be apportioned in proportion to the amounts due by the Contracting States for the accounting period in question.

(2) Article 39, paragraphs 3 and 4, shall apply *mutatis mutandis* to the advances.

#### Article 42

##### *Budget*

(1) Income and expenditure of the Organisation shall form the subject of estimates in respect of each accounting period and shall be shown in the budget. If necessary, there may be amending or supplementary budgets.

(2) The budget shall be balanced as between income and expenditure.

(3) The budget shall be drawn up in the unit of account fixed in the Financial Regulations.

#### Article 43

##### *Authorisation for expenditure*

(1) The expenditure entered in the budget shall be authorised for the duration of one accounting period, unless any provisions to the contrary are contained in the Financial Regulations.

(2) Subject to the conditions to be laid down in the Financial Regulations, any appropriations, other than those relating to staff costs, which are unexpended at the end of the accounting period may be carried

fuldt ud, førend de i et senere regnskabsår indbetalte særlige finansielle ydelser helt eller delvis tilbagebetales.

#### Artikel 41

##### *Forskud*

1) Efter anmodning fra præsidenten for Den europæiske Patentmyndighed yder de kontraherende stater Organisationen forskud på deres indbetalinger og ydelser i et af Administrationsrådet fastsat omfang. Disse forskud fordeles på de kontraherende stater i forhold til de beløb, som hver stat skal betale for det pågældende regnskabsår.

2) Artikel 39, stk. 3 og 4, finder tilsvarende anvendelse på forskuddene.

#### Artikel 42

##### *Budget*

1) Alle Organisationens indtægter og udgifter skal anslås for hvert regnskabsår og optages i budgettet. Om nødvendigt kan der udarbejdes ændringer eller tillæg til budgettet.

2) Budgettets indtægter og udgifter skal balancere.

3) Budgettet opstilles i den regningsenhed, der bestemmes i finansregulativet.

#### Artikel 43

##### *Bevilling af udgifter*

1) De i budgettet optagne udgifter bevilges for ét regnskabsår, medmindre finansregulativet bestemmer andet.

2) Under de i finansregulativet fastsatte betingelser, kan bevillinger, som ikke er anvendt ved afslutningen af et regnskabsår, overføres, men kun til det følgende regnskabsår, dog således at overførsel af bevil-